GoKigenYou fanSub

Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

AAAH... JÁ SÃO 6 HORAS...

NÃO SINTO QUE TIVE DE FATO UMA BOA NOITE DE SONO...

NRAAAWH!!

ROAAR!

WAAH!

MRRAW—

GORO DARUMA! ABRA CAMINHO—

ATENDA ÀS PALAVRAS DE SUA MESTRA!!

DESLIZA...

ESFREGA

ESFREGA

NOSSA, QUE FORÇA ASSUSTADORA...

NRAAAWH!!

ESTICA...

CÉUS, ESSE BIGODE É A ÚNICA COISA QUE TE DEIXA FOFO...

AH-!

NA VERDADE, É ISSO! EM TEMPOS DE CONFUSÃO, EU DEVERIA TENTAR CONSULTAR A MITSU-_!!

AAH_ DE CERTA FORMA, ME SINTO MEIO TRISTE, DE FATO_

SABE, SUMI, VOCÊ É SEMPRE TÃO CONFIÁVEL. É POR ISSO QUE POSSO DEIXAR O TRABALHO DO CONSELHO ESTUDANTIL PARA VOCÊ.

_ACHO QUE DEVO TENTAR COM A RINA!

A VICE-DIRETORA ME MANDOU REVISAR O RELATÓRIO DE PLANEJAMENTO DO EVENTO MAIS UMA VEZ...

NÃO CONSEGUI CONDUZIR A REUNIÃO DO CONSELHO ESTUDANTIL SEM PERCALÇOS E ACABEI DEPENDENDO MAJORITARIAMENTE DA KAEDE.

VOCÊ É ÓTIMA EM CUIDAR DOS PEQUENOS DETALHES, ENTÃO TENHA CONFIANÇA EM SI MESMA!

...!!

PARA MELHORAR, GORO-DARUMA ATÉ MESMO ME FAZ PASSAR POR POUCAS E BOAS...

PERGUNTO-ME SE TENHO MESMO VOCAÇÃO PARA PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL...

CAMBALEIA...

EU DEVO CONTINUAR A DAR MEU MELHOR, CERTAMENTE...

MITSUKI!! RINA!!

RUÍDO

OHH_

VOCÊS NÃO VOLTARÃO, DE FATO?!

N-NÃO ESTOU, NÃO! CARAMBA, EU REALMENTE GOSTARIA DE TER IDO VER AS FLORES!

POR QUE ESTÁ DISFARÇANDO SUA VERGONHA?

DING DONG

MORNING~

Anda

Anda

OLHA QUEM FALA! O QUE VOCÊ QUERIA DIZER, PRA COMEÇO DE CONVERSA?

BATE

PARE DE MUDAR DE ASSUNTO!

CARAMBA! VOCÊ É TÃO RUIM EM FINGIR SER INOCENTE.

POR QUÊ?

MAS SERIA BOM SE ELAS ESTIVESSEM FICADO UM POUCO MAIS...

AS PÉTALAS DAS SAKURAS JÁ CAÍRAM QUASE TODAS AGORA, HEIN...

VOCÊ NÃO É BOA EM FINGIR INOCÊNCIA, TAMBÉM!

S-SOBRE... AQUELE DIA ANO PASSADO...

TUM-TUM!

POR QUE, VOCÊ PERGUNTA...

QUANDO VOCÊ VÊ ESSAS CEREJEIRAS DESABROCHANDO... VOCÊ NÃO COMEÇA A SE LEMBRAR?

Fofa~

Eu te entendo, Yuu.

É... É MESMO, NÃO É...

SOMOS IGUAIS, NÃO SOMOS...?

AH!

É MESMO!! NÃO FOMOS VER AS FLORES ESSE ANO, NÃO FOI?!

É ÓTIMO PARA NÓS DUAS!

ISSO É ÓTIMO, NÃO É, YUU?

EHEHE...

PRESI-DENTE SUMI-SUMI!

HARUKA-YUU- BOM DIA, EU DIGO!

OHA-MONI

NOTA: OHAMONI VEM DE OHAYO (BOM DIA EM JAPONÊS) E GOOD MORNING (BOM DIA EM INGLÊS)

ATÉ MESMO EU NÃO POSSO GARANTIR ISSO, DE FATO.

AH, MAS ELAS NÃO VÃO TER CAÍDO TODAS ATÉ O FINAL DE SEMANA?

EH-!! AH, SIM..!!

YUU, VOCÊ DESEJA VER AS FLORES?

ESTAVA SÓ PENSANDO QUE NÃO FOMOS ESTE ANO.

EEH~ SERIA UMA PENA, NÃO SERIA...

HARUKA

AUU...

TALVEZ SEJA MELHOR NÃO IR...

YUU

EEH-?! AINDA TEM ALGUMAS DESABROCHANDO NA SUA CASA?

YUU

NESSE CASO, VAMOS FAZER ISSO NO PÁTIO DA MINHA CASA!

ORA, É CLARO!

HOJE?!

HOJE!

QUE TAL HOJE DEPOIS DA ESCOLA?!

ENYA KORA~

NOSSOS VIZINHOS ATÉ MESMO SE REÚNEM PARA ALMOÇAR LÁ ALGUMAS VEZES.

SEU PÁTIO É TÃO GRANDE ASSIM?!

HMHMM-

CERTO! VOU DAR MEU MELHOR NO CONSELHO HOJE!

YUZU E KAEDE! VENHAM, CERTAMENTE.

VER AS FLORES? PARECE ÓTIMO!

ALÉM DISSO, UMA TENDA E PETISCOS DEVEM SER PREPARADOS.

PENSANDO NISSO, TALVEZ TENHA UMA MÁQUINA DE KARAOKÊ NO DEPÓSITO...

MUITO BEM, COMECEMOS COM A PRESIDENTE DO CONSELHO.

CERTAMENTE, CERTAMENTE!

ADORARÍAMOS IR TAMBÉM.

OHAMONT

FIRME

EU, SUMI, CREIO QUE NÃO É POSSÍVEL NEGLIGENCIAR DANGOS TRICOLORES PARA VER AS FLORES, CERTAMENTE!

SE TIVER KARAOKÊ, TALVEZ EU VÁ.

EU NÃO DISSE QUE IRIA, SABE.

KARA-_ QUE TIPO DE VIP É VOCÊ?!

Você está falando com a presidente do conselho, sabia?!

EH... ESTAMOS MEIO QUE DISCUTINDO O ORÇAMENTO AGORA...

Ver as flores...

Passada...

E EU COM ISSO?!

OH, NÃO! YUZU, PARECE QUE ELAS ESTÃO FICANDO PRÓXIMAS UMA DA OUTRA...!

EI, KOTONE!

ELA SE ESFORÇOU TANTO POR ISSO!

MAS ESTÁ UM POUCO ESCURO AQUI FORA. ME PERGUNTO SE VAMOS CONSEGUIR VER MUITA COISA.

A CASA DA PRESIDENTE SUMISUMI É ENORME!

YUZU

TALVEZ SEJA METADE DO TAMANHO DA NOSSA

KOTONE

EH-?!

YUZU

VER AS FLORES DEPOIS DA ESCOLA, HÃ?

SHIZUKU

NÃO É ALGO DE SE ESPERAR, HÃ?

KAEDE

!!

QUERIDAS CONVIDADAS, POR FAVOR, DEIXEM COMIGO!

ELAS REALMENTE AINDA ESTÃO DESABROCHANDO, NÃO ESTÃO?

OOH-

UAU, INCRÍVEL!

KOTONE

BRILHA~

ESSA É MINHA QUERIDA MÃE.

BEM-VINDAS, PESSOAL.

POR FAVOR, TENHAM UM ENCONTRO ADORÁVEL.

PRESIDENTE SUMISUMI, VOCÊ ESTÁ TODA ILUMINADA TAMBÉM!!

SHIZUKU

GRRR

Perigo-

PARA VER A SAKURA À NOITE, É MELHOR TER ILUMINAÇÃO, AFINAL.

HAH— SUSTENTAR UMA FARSA É BEM CANSATIVO, CERTAMENTE.

Uma farsa...?

SI-M!

ESTAREI NA SALA DE ESTAR.

SE ALGO ACONTECER, ME CHAME, TUDO BEM?

ISSO É NOVIDADE PRA MIM TAMBÉM.

SUMISUMI ACABOU SENDO UMA GAROTA BEM RICA, NÉ?

ACHO QUE NÃO TINHA MUITO TEMPO PARA PREPARAR AS COISAS JÁ QUE VIEMOS DIRETO DA ESCOLA.

OLHA

EU AINDA NÃO TINHA IDO VER AS FLORES ESTE ANO.

QUER DIZER, CONSIDERANDO QUE

VOCÊ TEM ESTADO COM ELA MAIS DO QUE COMIGO ULTIMAMENTE.

HMM. ISSO É MEIO SURPREENDENTE.

Sorri

BATE

TADA!!

HÃ?

É MESMO?!

ESSA É NOSSA PRESIDENTE! PARECE DELICIOSO!

TADA!!

WAI-UGAH-GAH-GAH-GAH-GAH-

DO HO HO

EU IMPLORO SEU PERDÃO, YUZU!!

DE QUALQUER JEITO, FIQUE COM A KAEDE!!

APERTA

VOCÊ NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO—

NÃO TEM YAKISOBA! FAÇA DE NOVO!

APONTA

HM...? DE CERTO MODO, ESTA SENSAÇÃO...

O QUE QUER DIZER?

PRESIDENTE SUMISUMI, ACONTECEU ALGUMA COISA HOJE?

PRESIDENTE SUMISUMI! PODEMOS VER AS FLORES DE CEREJEIRA DALI?

Flutua Flutua

AH, YUU!

E-EU SOU A PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL, AFINAL.

DE CERTA FORMA... VOCÊ PARECE SUPER CONFIÁVEL!

OK!

Flutua

VOCÊS SÓ PRECISAM ANDAR UM POUCO MAIS, DE FATO.

VAMOS DAR UMA OLHADA, HARUKA!

Flutua

.....!!

APENAS NÃO PENSE QUE VOCÊ TEM QUE SE ESFORÇAR DEMAIS.

CARINHO...

BONK

Flutua

CÉUS, EU ME PERGUNTO O QUE FOI ISSO AINDA AGORA...

Ai!

MAS É CLARO!

EU SEI DISSO, DE FATO!

CARINHO CARINHO

SHIZUKU É UM POUCO MAIS FÁCIL DE FAZER CARINHO...

"AS CEREJEIRAS ESTÃO BONITAS HOJE."

ENTÃO, EU DIRIA...

TEM UMA VISTA BONITA AQUI TAMBÉM.

AH! QUE BELA LUA CHEIA!

NÃO VOU CONTAR.

VOCÊ DEVERIA SER CAPAZ DE ENTENDER FRASES ELEGANTES, CERTO?

O QUE ISSO SIGNIFICA...?

A LUA? POR QUÊ?

YUU, VOCÊ CONHECE A FRASE "A LUA ESTÁ BONITA HOJE."?

APARENTEMENTE, PODE SIGNIFICAR "EU TE AMO", SABIA?

CEREJEIRAS AO INVÉS DA LUA, NÉ...

O QUE QUER DIZER QUE...

UMA FRASE QUE VOCÊ DIRIA AO VER FLORES DE CEREJEIRAS COM ALGUÉM...?

HUH-

MAS "VOCÊ ESTÁ BONITA HOJE" NÃO SERIA MAIS DIRETO?

HÁ MUITO TEMPO ATRAS, ANTES DE TERMOS UMA PALAVRA PARA O SENTIMENTO DO AMOR,

UMA PESSOA USOU A BELEZA DA LUA PARA REPRESENTÁ-LO.

AH.

HAAH~

OH, SÓ CALE A BOCA!

ESTOU TENTANDO MOSTRAR O QUÃO ELEGANTE A CULTURA JAPONESA PODE SER!

CARAMBA— VOCÊ NÃO CONSEGUE MESMO ENTENDER, YUU!

VOCÊ ESTÁ ESCONDENDO SUA VERGONHA

É SEGREDO, SABE

YUU, EU ENTENDI.

NÃO FIQUE BRAVA.

BEIJA

"AS CEREJEIRAS ESTÃO BONITAS HOJE." PODERIA SIGNIFICAR QUE

EU

AMO

A HARUKA?

BEIJA

AH!!

É MESMO, NÃO É?

AH!!

ESSE É O JARDIM DE OUTRA PESSOA..!

UWAWAWAWAWAWAWA-

ACERTEI?

YANYA
YANYA

EH?!
EI! HARUKA! YUU! SUMISUMI ACABOU DE TRAZER UMA MÁQUINA DE KARAOKÊ!

COM CERTEZA, PRESIDENTE SUMISUMI.
ESTÁ SE DIVERTINDO, HARUKA?

WOAH. ESTAMOS TENDO ATÉ KARAOKÊ VENDO AS FLORES..
Sakira Sakira
QUERO CANTAR ♪

Carinho
WHAAH!
DE CERTO MODO, ISSO SOA TRANQUILIZADOR
HARUKA, POR QUE VOCÊ NÃO CANTA TAMBÉM?

VOCÊ ESTÁ PENSANDO NA YAMADA.
A "KOTONE" SERIA A PESSOA CERTA PARA MENCIONAR?
ENTÃO QUEM ARMOU TUDO ISSO FOI...

Carinho Carinho
ELA ESTÁ RESISTINDO MENOS AGORA.
POR FAVOR, PARE!

HMPH!
Vocês são terríveis!
ISSO FOI FEITO PELA YAMADA TAMBÉM, NÃO FOI?
YUZU
CARAMBA! NA PRÓXIMA, NÃO VOU EMPRESTAR PRA VOCÊS NOSSA PISCINA, SABE!

MESMO QUE SEJA MEU TRABALHO SER A LÍDER AGORA E AJUDAR ESSAS GAROTAS JUNTAS,

PENSAR NELAS SÓ POR TER SIDO ACARICIADA...

Levanta

?

AH-

EEY! NÃO POSSO ME PERMITIR PERDER O FOCO AQUI!

CHACOALHA

CHACOALHA

O QUE ESTOU FAZENDO...

O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO?!

KAEDE!

GYAH!

ELAS ERAM COMO IRMÃS MAIS VELHAS PRA MIM...

MEMÓRIAS DA MITSUKI E DA RINA FICAM VOLTANDO...

NÃO TEM COMO EU LIDERAR ELAS.

IMPOSSÍVEL... É IMPOSSÍVEL, CERTAMENTE.

HELL

HELL

DEVIL

GO TO

NÃO PRECISO ME LEMBRAR DISSO AGORA...

POMF

MAS EU MEIO QUE GOSTAVA DO JEITO QUE ELA FALAVA ANTES...

AH!

VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUELA CARA DE NOVO.

EH?

EH? TALVEZ EU TENHA...

SOMOS AMIGAS, AFINAL!

HARUKA, VOCÊ ESTEVE... CUIDADO DE MIM, NÃO É?

EH? EEH?!

E EU QUE PENSEI QUE VOCÊ TINHA FINALMENTE VOLTADO À PRESIDENTE SUMISUMI DE SEMPRE.

Mexe

HÃ?

HA. HARUKA

DUVIDO.

Estica Estica

ESTA É A SUMI DE SEMPRE, DE FATO—

MESMO QUE SÓ DE VEZ EM QUANDO...

POSSO PEDIR A VOCÊ PARA AGIR COMO MINHA IRMÃ MAIS VELHA?

ESTA—

OH, ESSA?!

Levanta

DIGA, QUEM É A SUMI DE SEMPRE ENTÃO?!

CERTO! VOU SER SUA IRMÃ MAIS VELHA, ENTÃO!

SUA IRMÃ MAIS VELHA?

MESMO QUE EU SEJA JÚNIOR DELA...?

SORRI

OU ME ABRAÇAR...

B-BEM, QUERO DIZER, ME DANDO CONSELHOS ÀS VEZES,

ESSE TIPO DE RELAÇÃO ESPECIAL, OU ALGO ASSIM...

E O CARINHO DE SEMPRE...

POMF

MUITO OBRIGADA MESMO, CERTAMENTE!

HARUKA!!

SE É UMA AMIGA PRECISANDO DE AJUDA, ENTÃO...

!! COMPARTILHAR UMA RELAÇÃO ESPECIAL COM ALGUÉM ALÉM DA YUU...

MAS A SUMISUMI É UMA AMIGA IMPORTANTE...

NÃO TEM DE QUÊ...

AH, NÃO, QUERO DIZER, "IRMÃ-ZONA"!

TENHO CERTEZA QUE A YUU FARIA O MESMO!

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
LUME RIN

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
YUKI

EDIÇÃO (LIMPEZA):
MAHATMA

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
SOPHIE SUNSHINE

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENYOU.COM.BR